

# Inhalt

<b>Vorwort .....</b>	<b>1</b>
<b>1      Die romanischen Sprachen – Das Spanische in der Welt .....</b>	<b>3</b>
1.1    Die Sprachen der Welt .....	4
1.2    Die indoeuropäischen Sprachen und andere Sprachfamilien .....	7
1.3    Die romanischen Sprachen und die Gliederung(en) der Romania .....	9
1.4    Weltsprache Spanisch .....	14
1.5    Spanischsprachige Länder und Gebiete .....	15
1.5.1    Spanisch in Europa .....	16
1.5.2    Spanisch in Amerika .....	17
1.5.2.1    Nordamerika .....	17
1.5.2.2    Mittelamerika und Karibik .....	20
1.5.2.3    Südamerika .....	22
1.5.3    Afrika .....	24
1.5.4    Asien .....	24
1.5.5    Judenspanisch .....	24
1.5.6    Zusammenfassung .....	25
1.6    Spanisch als Zweitsprache .....	26
1.7    Spanisch-basierte Kreolsprachen .....	27
<b>2      Wissenschaftlichkeit und Terminologie, Grundbegriffe,               Disziplinen der Linguistik .....</b>	<b>29</b>
2.1    Was ist Wissenschaft? .....	30
2.2    Sprachwissenschaft und Linguistik .....	31
2.3    Spanische Sprachwissenschaft .....	33
2.4    Grammatik .....	34
2.5    Termini, Definitionen, Theorien, Paradigmen, Schulen .....	34
2.6    Strukturelle, formale und funktionale Sprachwissenschaft .....	36
2.7    Disziplinen der Linguistik .....	42
<b>3      Die lautliche Seite der Sprache –               Spanische Phonetik, Phonologie und Prosodie .....</b>	<b>49</b>
3.1    Die „doppelte Artikulation“ .....	50
3.2    Schall: Die physikalische Seite der Laute .....	51
3.3    Artikulation: Die Produktion von Sprachlauten .....	52
3.4    Sprachlaute und Orthografie .....	56
3.5    Von der Artikulation zur Audition .....	57

3.6	Phonetik und Phonologie .....	58
3.7	Strukturelle Phonologie .....	58
3.8	„Features“ und Prozesse .....	62
3.9	Prosodie, Rhythmus und Silbe .....	65
3.10	Natürlichkeit und Optimalität .....	69
3.11	Intonation .....	70
<b>4</b>	<b>Morphologie und Wortbildung</b> .....	75
4.1	Morphologie – (k)eine reine Formsache .....	76
4.2	Morphemtypen und Allomorphie .....	77
4.3	Syntagmatik und Paradigmatik in der Morphologie .....	81
4.4	Flexionsmorphologie und ihre Kategorien .....	82
4.5	Markiertheit und Merkmalhaltigkeit in der Morphologie .....	86
4.6	Kongruenz .....	87
4.7	Synthetizität und Analytizität .....	87
4.8	Wortbildung: Funktion und Verfahren .....	88
4.9	Derivationelle Wortbildung .....	89
4.10	Kompositionelle Wortbildung .....	93
4.11	Postdetermination vs. Prädetermination .....	95
4.12	Wortbildung mittels Verkürzung und Abkürzungen .....	96
<b>5</b>	<b>Syntax</b> .....	99
5.1	Äußerung und Satz .....	100
5.2	Allgemeine Grundfragen der Syntax .....	100
5.3	Hierarchische Organisation des Satzes .....	104
5.4	Einige Grundbegriffe der Generativen Syntax .....	105
5.5	Das Verb als Zentrum des Satzes .....	109
5.6	Aspekte der spanischen Syntax .....	112
5.6.1	Syntax des Nomens .....	112
5.6.2	Syntax des Verbs .....	115
5.7	Konstituentenabfolge und Informationsstruktur .....	117
<b>6</b>	<b>Semantik und Lexikologie</b> .....	121
6.1	Semantik vs. Pragmatik – Wo die Sprache etwas bedeutet .....	122
6.2	Bedeutung vs. Bezeichnung und affine Konzepte .....	123
6.3	Strukturelle Semantik, Merkmalssemantik .....	125
6.4	Prototypensemantik .....	127
6.5	<i>Frames</i> -Semantik .....	130
6.6	Bedeutungshierarchien und Inhaltsrelationen im Wortschatz .....	132
6.7	Metapher und Metonymie: Grundprinzipien des historischen Bedeutungswandels .....	136
6.8	Zur Struktur des spanischen Wortschatzes .....	139
6.9	Spanische Lexikografie .....	140

<b>7</b>	<b>Pragmatik</b> .....	145
7.1	Pragmatisch, praktisch, gut .....	146
7.2	Kotext und Kontext, Umfelder .....	146
7.3	Pragmatik und die Philosophie der Alltagssprache .....	147
7.4	Sprechakte: Definition, Struktur, Typologie .....	148
7.5	Kooperationsprinzip und Konversationsmaximen .....	152
7.6	Implikation und Implikatur .....	153
7.7	Relevanztheorie .....	155
7.8	Sprachliche Höflichkeit und <i>facework</i> .....	156
7.9	Diskursmarker .....	159
<b>8</b>	<b>Textlinguistik, Diskurstraditionen, gesprochene und geschriebene Sprache</b> .....	165
8.1	Was ist eigentlich ein Text? .....	166
8.2	Kriterien der Textualität – Kohärenz und Kohäsion .....	169
8.3	Textsorten .....	171
8.4	Diskurstraditionen .....	171
8.5	Gesprochene und geschriebene Sprache, Medium und Konzeption .....	173
8.6	Besonderheiten der geschriebenen Sprache .....	175
8.7	Besonderheiten der gesprochenen Sprache .....	177
8.8	Transkription gesprochener Sprache .....	178
8.9	Gesprochene Sprache – gesprochenes Spanisch .....	180
<b>9</b>	<b>Spanisch in Kontakt:</b>	
	<b>Sprachkontakt und kontrastive Linguistik</b> .....	183
9.1	Sprachkontakt .....	184
9.2	Sprachkontaktphänomene .....	185
	9.2.1 Code-Switching .....	186
	9.2.2 Sprachliche Interferenz .....	188
9.3	Kontrastive Linguistik Deutsch-Spanisch .....	190
9.4	Sprachkontakt und historische Linguistik .....	191
9.5	Spanisch im Kontakt mit anderen Sprachen .....	192
	9.5.1 Spanisch und die Regionalsprachen in Spanien .....	192
	9.5.1.1 Katalanisch und Spanisch .....	193
	9.5.1.2 Baskisch und Spanisch .....	196
	9.5.1.3 Galicisch und Spanisch .....	199
	9.5.2 Sprachkontakt in Amerika .....	201
	9.5.2.1 Spanisch in Yucatán .....	201
	9.5.2.2 Spanisch im Andenraum .....	202
	9.5.2.3 Spanisch in Kontakt mit Guaraní .....	202

<b>10</b>	<b>Empirische Sprachwissenschaft und Korpuslinguistik</b> . . . . .	205
10.1	Theorie und Empirie – Theorie contra Empirie? . . . . .	206
10.2	Korpuslinguistik: Junge Disziplin mit alter Tradition . . . . .	208
10.3	Sprachdatenerhebung und Feldforschungstechniken . . . . .	209
10.4	Datenaufbereitung für Korpora gesprochener Sprache . . . . .	211
10.5	Korpusanalyse mit Konkordanzprogrammen . . . . .	214
10.6	Historische Korpora des Spanischen . . . . .	215
10.7	Korpora der spanischen Gegenwartssprache . . . . .	217
10.8	Repräsentativität von Korpora und Textsortendifferenzierung . . . . .	218
<b>11</b>	<b>Sprachliche Varietäten</b> . . . . .	221
11.1	Sprache und Varietäten . . . . .	222
11.2	Probleme der Varietätenlinguistik . . . . .	223
11.3	Sprachperspektive und Sprecherperspektive . . . . .	225
11.4	Dialekt und Sprache . . . . .	226
11.4.1	Abstandssprachen und Ausbausprachen . . . . .	227
11.4.2	Dialekte und Dachsprache . . . . .	229
11.4.3	Dialekt und Sprache: Kriterien . . . . .	229
11.5	Ortsmundart und Sprachgeografie . . . . .	230
11.6	Spanische Dialekte auf der Iberischen Halbinsel und in Amerika . . . . .	236
11.7	Ein Beispiel: Das Andalusische . . . . .	236
<b>12</b>	<b>Sprachgeschichte I:</b> <b>Von der Romanisierung der Iberischen Halbinsel bis zum Spanischen des Mittelalters</b> . . . . .	241
12.1	Spanische Sprachgeschichte . . . . .	242
12.2	Latein, Vulgärlatein, Romanisch . . . . .	242
12.3	Eigenschaften des Vulgärlateins und des spanischen Lateins . .	245
12.4	Die Romanisierung der Iberischen Halbinsel . . . . .	248
12.5	Das Ende der römischen Herrschaft: Germanen und Araber . .	250
12.6	Etappen der spanischen Sprachgeschichte . . . . .	252
12.7	Wann wird das Spanische ‚geboren‘? . . . . .	254
12.8	Sporadische romanische Schriftzeugnisse . . . . .	255
12.9	Der Verlauf der Reconquista . . . . .	256
12.10	Das Altspanische ab dem 13. Jahrhundert . . . . .	258
12.11	Sprachliche Besonderheiten des Altspanischen . . . . .	259
<b>13</b>	<b>Sprachgeschichte II:</b> <b>Vom Siglo de Oro bis zum Gegenwartsspanischen</b> . . . . .	263
13.1	Die Renaissance und die Siglos de Oro: Allgemeines . . . . .	264
13.2	Grammatikografie und Sprachdiskussion . . . . .	265
13.3	Sprachliche Veränderungen . . . . .	268

13.4	Die amerikanische Expansion .....	271
13.4.1	Historische Umstände .....	271
13.4.2	Spanisch in Amerika .....	272
13.5	Modernes Spanisch .....	275
<b>14</b>	<b>Plurizentrisches Spanisch:</b>	
	<b>Konvergenz und Divergenz im Gegenwartsspanischen.....</b>	<b>281</b>
14.1	Konvergenz, Divergenz und Parallelismus .....	282
14.2	Der Antagonismus zwischen <i>Universalismus</i> und <i>Partikularismus</i> .....	284
14.3	Die Frage der <i>Unidad del idioma</i> .....	285
14.4	Das Spanische als plurizentrische Sprache .....	286
14.5	Tendenzen des Gegenwartsspanischen: Architektur .....	287
14.6	Tendenzen des Gegenwartsspanischen: Struktur .....	289
14.6.1	Lautlicher Bereich .....	290
14.6.2	Grammatische Tendenzen.....	292
14.6.3	Wortschatz.....	296
14.7	Abschließende Bemerkung .....	298
	<b>Sachregister .....</b>	<b>301</b>